



# Diario de Ávila



## La exposición, día a día

SUPLEMENTO DE DIARIO DE ÁVILA

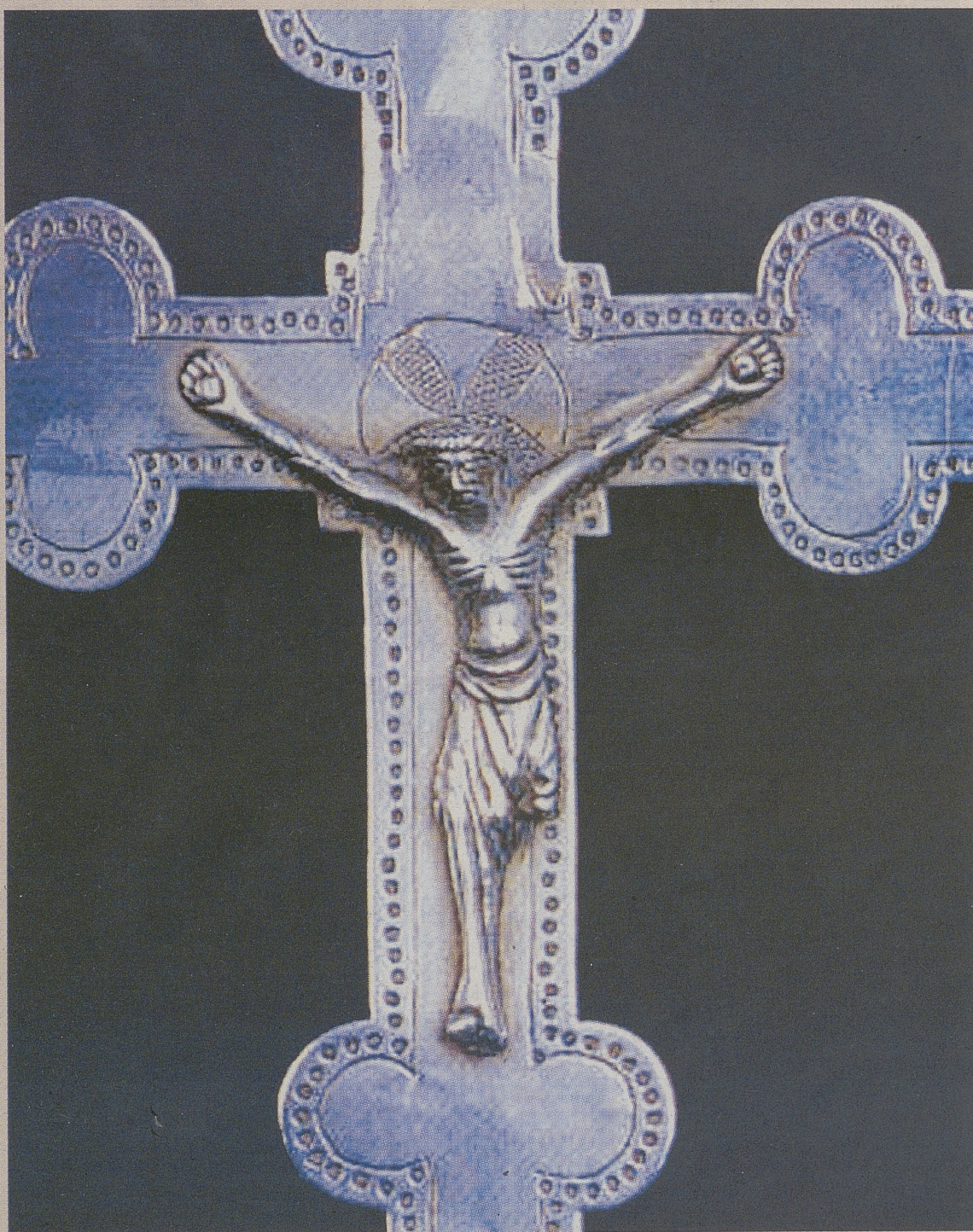
DOMINGO 12 DE SEPTIEMBRE DE 2004

Número 129



460.627

personas visitaron 'Testigos' durante las dieciocho primeras semanas



Cruz procesional de Castellanos de Zapardiel, del siglo XIV. / RAÚL SANCHIDRIÁN

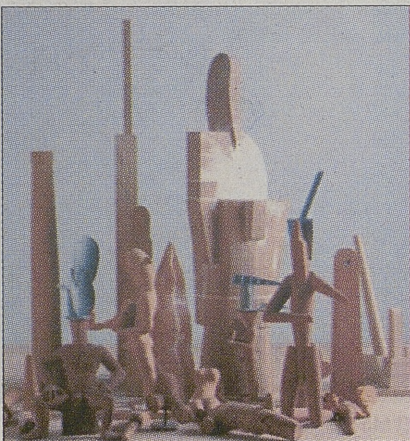
### CRUCES DE EL MIRÓN Y CASTELLANOS

En el capítulo quinto de Las Edades del Hombre se exponen sendas cruces de altar y procesional de estos pueblos abulenses, que tienen rasgos muy particulares



### Ricardo Sánchez muestra su visión del mundo del ferrocarril en Ávila

El Torreón de los Guzmanes acoge hasta el próximo 17 de octubre una exposición de 121 trabajos del pintor abulense Ricardo Sánchez, que ha recorrido todo el país para plasmar en sus lienzos la belleza, muchas veces oculta, de estaciones y apeaderos. Desde Lugo a Valencia, pasando por Ávila, su trabajo no deja indiferente a nadie.



### Miquel Navarro

Palacio Los Serrano  
Espacio Cultural de Caja de Ávila

Plaza de Italia, 1.  
05001 Ávila | Tel. 920 212 223  
de 12h. a 14 h. y de 18h. a 21h.

ESCALA, DIBUJO, ACUARELA,  
COLLAGE Y FOTOGRAFÍA

del 30 de julio  
al 26 de septiembre de 2004



## Pueblo a pueblo

# Dos cruces de El Mirón y Castellanos

Ambas se encuentran entre las más antiguas de la diócesis abulense

JUAN RUIZ-AYÚCAR. / ÁVILA

Las localidades abulenses de El Mirón y Castellanos de Zapardiel aportan a la exposición Las Edades del Hombre sendas cruces, la primera en plata de su color y la segunda en cobre y latón, que se encuentran entre las más antiguas de la diócesis abulense. Próxima una de otra, se presentan en el capítulo tercero de la muestra 'El gozo de la palabra', junto a otras valiosas piezas de orfebrería de la Catedral de Ávila, Madrigal de las Altas Torres y Villarejo del Valle.

La cruz de altar de Castellanos de Zapardiel pertenece a la iglesia parroquial de Santa María del Castillo, en la localidad morañega de Castellanos de Zapardiel, advocación mariana que nos indica su pasado como fortificación, de la que sólo resta la actual torre del templo, construida en cal y canto, como la mayoría de las existentes en esa extensa llanura del norte de la provincia.

La cruz de altar que representa a Castellanos de Zapardiel en Las Edades del Hombre es gótica, del último tercio del siglo XIV, y quizás fuera originariamente procesional, según presumen los historiadores Lorenzo Martín y Fernando Gutiérrez, al examinar la peana añadida en el siglo XVII, de gran simplicidad, que los citados investigadores achacan al deseo de su autor o de su mandante de no querer añadir ninguna decoración ni otro elemento que pudiera distorsionar la visión de la cruz original, aunque con ello se modificara su carácter y uso procesional primigenio.

La pieza de Castellanos tiene la estructura convencional de cruz latina, con brazos y travesaño rematados por una flor de lis en cada uno de sus cuatro extremos y óvalos en todos ellos, a medio camino hacia el crucero, excepto en el travesaño inferior, más alargado para dejar espacio en el anverso a la imagen de Cristo crucificado, y en el reverso al cordero místico, que simboliza la salvación en el mundo cristiano. Tanto en el anverso como en el reverso, la cruz de Castellanos esta perfilada por un piqueteado que resalta su estructura geométrica.

Más antigua todavía es la cruz procesional que se conserva en la iglesia parroquial de El Mirón, si bien sus materiales son más modestos, al estar realizada en cobre,

► La cruz de **El Mirón** es de finales del siglo XIII y está realizada **en cobre**, adaptada a una vara procesional

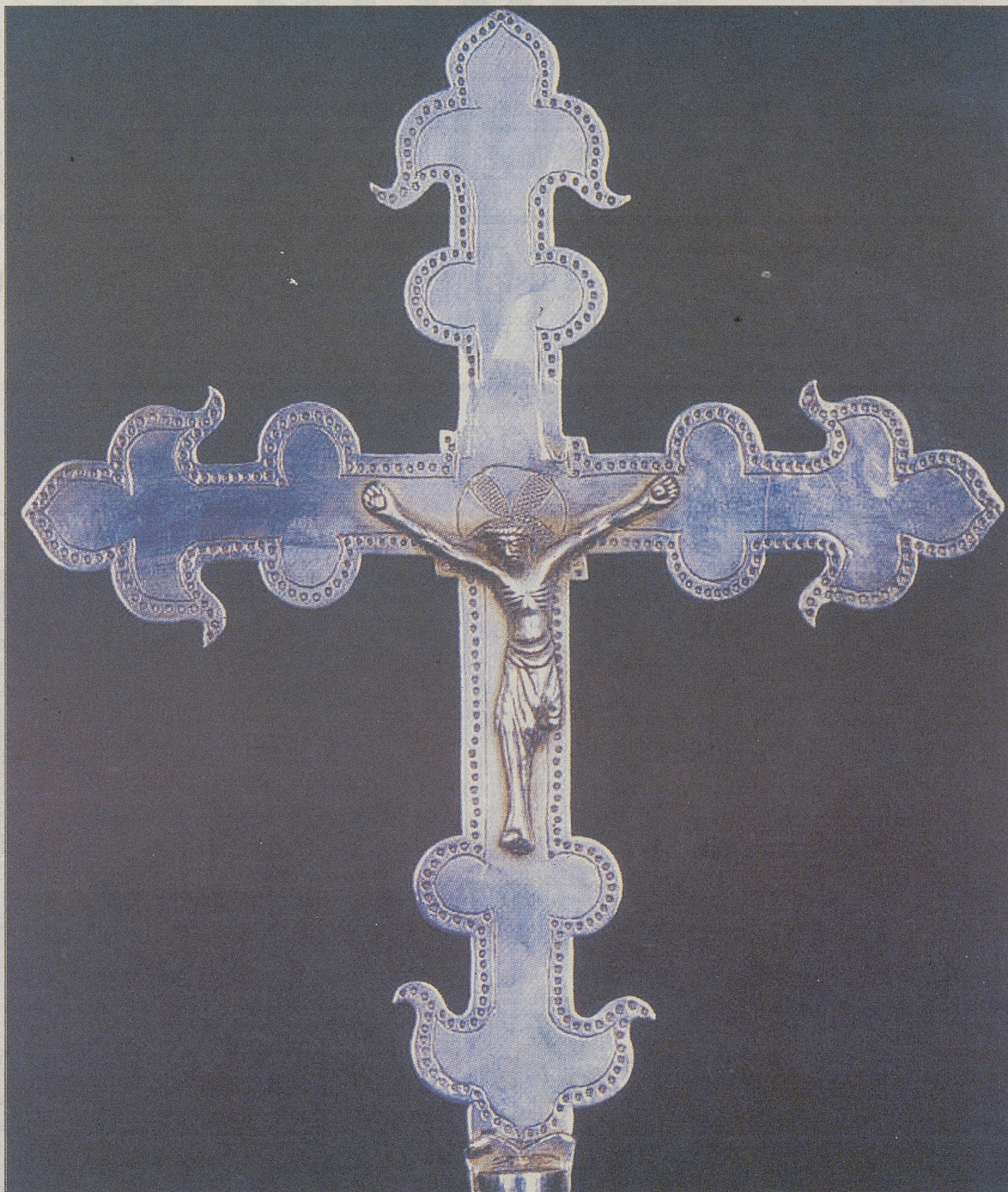
► La cruz de **Castellanos de Zapardiel** pertenece a la iglesia de Santa María del Castillo

unida a una vara procesional hecha en latón. Realizada a finales del siglo XIII o inicios del XIV, su estructura responde, al igual que la cruz de Castellanos, a los cánones de la época, manifestados sobre la cruz latina de brazos rectos, rematados en flor de lis y con expansiones redondeadas en su mitad, modelo que se extendió hasta el siglo XVI.

Uno de los elementos integrantes de esta cruz e identificativos de su época es la imagen de Cristo crucificado, cuya representación con las rodillas flexionadas hacia los lados, la inclinación lateral de la cabeza, ciñendo la corona real en vez de la de espinas, y los tres clavos en manos y piernas le sitúan en el siglo XIII, cuando en Castilla ya se había asimilado plenamente el estilo gótico, tal y como indica la catedrática de Historia del Arte de la Universidad de León, María Victoria Herráez Ortega.

Esta cruz procede de la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, fábrica toda ella levantada en el siglo XV, aunque con evidentes reminiscencias anteriores, que se observan en su ábside semicilíndrico con presencia de saeteras. La capilla interior preside el templo en la nave central bajo bóveda de ojivas que enlazan con las otras dos naves laterales, todas las cuales presentan armaduras mudéjares que ya habían sido renovadas cuando las conoció Manuel Gómez-Moreno a finales del siglo XIX.

Al igual que en otros muchos lugares de la provincia, esta iglesia luce como decoración autóctona las típicas bolas de piedra granítica en algunos de sus elementos, como son la torre, algunos capiteles y una portada.



Cruz de altar de la iglesia de Santa María del Castillo, en Castellanos de Zapardiel. / RAUL SANCHIDRIÁN



Cruz procesional de la iglesia parroquial de San Pedro Apóstol, de la localidad de El Mirón. / RAÚN SANCHIDRIÁN

## Actualidad cultural

## agenda

HOY

## EXPOSICIONES

## El arte de Miquel Navarro

Muestra retrospectiva. Hasta el 26 de septiembre, en el Palacio de los Serrano. De 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,30, de lunes a viernes, y de 12,00 a 14,00 y de 19,30 a 21,30, los fines de semana y festivos.

## Estaciones ferroviarias de Ricardo Sánchez

Sala subterránea del Torreón de los Guzmanes. Visitable hasta el día 17 de octubre. Se trata de una selección de 121 obras del pintor abulense, que lleva más de treinta años plasmando la belleza de las estaciones de trenes de toda España.

## 'Ávila, piedra sobre piedra'

Materiales y fotografías de las recientes excavaciones arqueológicas realizadas en Ávila. La muestra es una forma de conocer el pasado de la ciudad. Visitable en las Bóvedas del Carmen.

## Pintura de María José Castaño

Monasterio de Santa Ana. Visible de martes a sábados, de 12,00 a 14,00 y de 18,00 a 21,00 horas, y domingos y festivos, de 12,00 a 14,00. Hasta el 16 de septiembre.

## I Encuentro de Arte Naïf

Sala de exposiciones de Caja Duero (Duque de Alba, 6; entrada por San Juan de la Cruz). Visitable todos los días laborables, de 19,30 a 21,30 horas. Hasta el 30 de septiembre.

## MUSEOS

## Museo de Ávila

Plaza de Navillos, 3. Horarios: de 10,00 a 14,00 y de 17,00 a 20,00 horas. Entrada: 1,20 euros. La visita se complementa con el almacén visitable, en la vecina iglesia de Santo Tomé el Viejo (Plaza de Italia).



Estación de trenes de Ávila, vista por el pintor Ricardo Sánchez.

# La vida al compás de un tren

El Torreón de los Guzmanes acoge hasta el próximo 17 de octubre una selección de 121 pinturas de Ricardo Sánchez inspiradas en las estaciones ferroviarias

REDACCIÓN / ÁVILA

Todavía hay tiempo para acercarse a conocer la maravillosa exposición que alberga estos días el Torreón de los Guzmanes. Una muestra que traslada al visitante en sólo unos segundos al mágico mundo de las estaciones ferroviarias: un mundo de llegadas y salidas, de retrasos, de maletas, de sonrisas y lágrimas, de bienvenidas... de vida al fin y al cabo. De vida al compás de un tren. Se trata de una selección de el pintor abulense Ricardo Sánchez, que lleva más de treinta años captando la belleza a veces

no visible de las estaciones de trenes en España y llevándola a cuadros en los que vías, catenarias, máquinas, casetas y depósitos se presentan ante el espectador como mundos dotados de vida propia a través de un lenguaje mudo pero insólitamente elocuente.

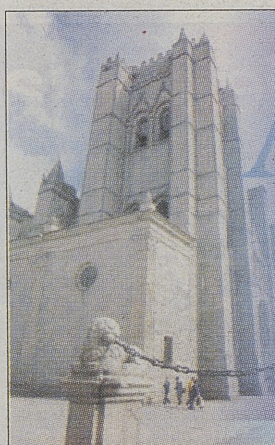
La muestra se compone de una selección de 121 de los cientos de cuadros realizados por Ricardo Sánchez, que cuenta que fue en Sevilla, siendo alumno de la Escuela Superior de Bellas Artes Santa Isabel de Hungría, cuando apostó por primera vez por hacer de una estación de trenes, en detrimento de la socorri-

da naturaleza, el motivo de inspiración artística de un trabajo académico. Experimentó con un nuevo referente expresivo que le deparó un resultado satisfactorio, iniciando de esa manera una línea temática que le llevó a recorrer, en un viaje por etapas para el que aún no ha cerrado el billete, la centenaria red ferroviaria española para inmortalizarla en sus lienzos. Las de Sevilla, Lugo, Medina del Campo, la Estación del Norte de Madrid, Lugo y, cómo no, Ávila, son quizás las estaciones que más ha retratado, aunque no han sido las únicas.

Es ésta la cuarta exposición

que Ricardo Sánchez realiza teniendo a las estaciones de trenes como tema monográfico (las anteriores se celebraron en Ávila, el Museo del Ferrocarril de Ponferrada y en el Monasterio del Prado de Valladolid) aunque ésta es, sin duda, la más completa y ambiciosa de todas ellas.

En la sala del sótano del Torreón de los Guzmanes, se de la Diputación Provincial, permanecerá abierta hasta el próximo día 17 de octubre. Las visitas podrán realizarse a diario, laborables y festivos, de doce del mediodía a dos de la tarde y de cinco a ocho de la tarde.



# Ávila te abre las puertas



Ayuntamiento de Ávila



Concejalía de Turismo

LAS EDADES DEL HOMBRE

de **Compras**

**ANTIGÜEDADES RESINA**  
C/ Enrique Larreta nº 1. A 50 m. de la Catedral

**ARCO ARTE EN COCINAS** C/ Cronista Gil González Dávila, 1. Esquina Hornos Calero, zona Rivilla. Tel.: 920 254 461.

**CENTRO DE ESTÉTICA DAMA** C/ D. Juan José Martín nº 5. Tel.: 920 251 550

**HIPER PLATA** Joyería en plata y artículos de regalo. C/ Eduardo Marquina, 26. Tel.: 920 25 72 66

**PELETERÍA NAVARRO** Arreglos y conservación. Todo en piel. C/ Félix Hernández, 12. Tel.: 920 214 361

**PRENATAL** Avda de Portugal, 13. Todo para el bebé Tel.: 920 25 36 85



**CAFÉ BAR M-30** Ntra. Sra. De Sonsoles, 108. Tel.: 920 25 31 48. Raciones y Bocadillos

**CAFÉ BAR VENUS.** Avda Juan Pablo II, 10. Gran variedad en tapas y desayunos. Tel. 920 25 49 50

**Bares y Cafeterías**

**BAR LA ROCA** Pinchos y raciones. C/ Virreina María Dávila, 1. Tel. 920 22 67 71

**CAFÉ BAR PATU'S**  
C/ Don Gerónimo, 11. Desayunos, Bocadillos y Raciones.

**CAFETERÍA FORTALEZA** C/ Reyes Católicos, 13. Desayunos con repostería casera y paellas.



**Restaurantes**

**BAR - RESTAURANTE SUR** Terraza. Menús diarios 7 euros. Telf.: 920 25 54 66

**BARBACANA** Plaza de Santa Teresa 8. Cocina tradicional y de vanguardia. Tel.: 920 22 00 11

**BURGUER PRISMA** Paseo de San Roque, 16. Tel.: 920 225 900 Ávila. Comida rápida.

**CASA DE POSTAS** San Segundo, 40 (frente a la muralla y catedral). Asados. Tel.: 920 35 21 53

**CASA FELIPE HOSTAL** Mercado Chico, 12. Tel.: 920 213 924. Menú con chuletón 15 euros.

**CASA GUILLERMO** Plaza del Mercado Chico, 3. Ternera Ávila y bacalao. Telf.: 920 257 583.

**DESIRÉE** Plaza del Arrabal nº 3. Telf.: 920 30 03 27. ARÉVALO (Ávila).

**EL COLMENAR** Ctra. Villacastín - Vicolozano Tel.: 920 259 050, Ávila. Menús diarios.

**EL EMPERADOR** Avda. de Juan Pablo II, 12. Tel.: 920 256 180. Ávila. Menús 7,50 euros.

**EL MOLINO DE LA LOSA**  
Bajada de la Losa, 12. Tel.: 920 211 101. Ávila. Carta selecta.

**EL PALOMAR** C/ Vara de Rey, 5. Menús casa y exposición. Tel.: 920 25 67 92.

**EL PÓRTICO** Avda. Juan Carlos I, 27 (Ctra. Ávila-Madrid). Asados, carnes, pescados a la brasa. Tel.: 920 352 441 / 442

**EL RANCHO** Ctra de Sonsoles, Tel.: 920 220 002. Ávila. Especialidad en carnes de Ávila a la brasa.

**EL RUEDO** Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 213 198. Ávila. Cocina castellana.

**EL SOPORTAL** Plaza de Santa Teresa, 8. Telf.: 920 22 26 61. Ávila. Carnes de Ávila.

**HNOS MARTÍN** Ctra de Madrid frente a la S.S. Tel.: 920 212 541. Ávila. Menu 7,50 euros.

**HOSTERÍA DE BRACAMONTE** C/ Bracamonte, 6. Horno de asar. Cocina de vanguardia. Tel.: 920 25 12 80

**HOSTERÍA LAS CANCELAS** C/ Cruz Vieja, 6. Telfs.: 920 21 22 49 y 920 21 22 50. Ávila. Cocina Castellana y de Temporada

**LA ALCAZABA** Plaza Mosén Rubí, 3. Telf. y Fax: 920 25 62 90. 05001 Ávila. Menús personalizados para banquetes.

**LA BAHIA** San Pedro Bautista, 3. Tel.: 920 213 569. Ávila. Menús diarios 8 euros.

**LA BODEGA DE PAQUITA** C/ San Segundo, 19. Tel.: 920 25 08 15. Ávila. Menús Edades y Asados

**LA BODEGA DE VALLESPÍN** C/ Vallespín, 1. Menús y raciones. Tel.: 920 213 797

**LA CASONA** Plaza de Pedro Dávila, 6. Telf.: 920 25 61 39. 920 25 62 39. 05005. Ávila. Menús a la carta. Asados

**LA TABERNA DEL LAGARTIJO** Junto al Mercado Chico, Tel.: 920228825. Ávila. Terraza.

**LA TOJA** Paseo de San Roque, 27. Tel.: 920 256 284. Menús diarios y comida casera.

**LAS CUBAS** Figones, 11 Tel.: 920 300 125. Arévalo (Ávila) Especialidad en Asados.

**LAS MURALLAS** Plaza de San Vicente, 3. Tel.: 920 229 362. Ávila. Asados y chuletón.

**LA POSADA DE LA FRUTA** Plaza Posada de la Fruta, 8. Tel.: 920 25 47 02 - 920 22 09 84. Cocina casera. Menús variados

**LA PINILLA** Figones, 1. Tel.: 920 300 063. Arévalo (Ávila). Especialidad en cochinillo

**LA SANTA** Plaza de Santa Teresa, 16. Teléfono 920 21 21 56. Grandes terrazas de verano.

**LOS FOGONES** Comuneros de Castilla 10 Tel.: 920 223 804. Ávila. Menús y asados.

**MEDIEVAL, HOSTAL** Enrique Larreta, 5 Tel.: 920 254 810. Ávila. Menús variados.

**NTRA SRA DE SONSOLES** Ctra de Toledo Km 4,2 Tel.: 920 227 376. Carnes a la brasa.

**PIPOL** San Segundo, 14 Tel.: 920 213 277. Ávila. Menús y comida rápida.

**PRADOS** Sargento Provisional S/N Tel.: 920 228 998. Ávila. Menús 6 euros.

**RENFE** Paseo de la Estación s/n. Telf.: 920 227 622. Comida casera. Menú 6 euros.

**ROSY** David Herrero, 3 Tel.: 920 254 088. Ávila. Menús económicos y comida casera.

**SANJUANIEGO** Urb. Prado Sanjuaniego. Menú diario y carta variada. Tel.: 920 22 20 09.

**SIGLO XII** Arco de la Catedral, 6. Tel.: 920 252 885 Ávila. Menús 11 euros.

**SOL** Vasco de Quiroga, 1 Tel.: 920 226 424. Ávila Menús 7 euros. Chuletón de Ávila.

**TRES SIGLOS Y HOSTAL DON DIEGO** C/ Comuneros de Castilla nº 7. Cerca de la catedral. Menús variados. Tel.: 920 254 810.

**VALLE AMBLÉS** Ctra Piedrahita Km 3,8 Tel.: 920 269 779. La Colilla. Ávila. Menús 7,60 euros.

**VENTA LA COLILLA** Ctra 110 Km 261- Tel.: 920 269 747. La Colilla (Ávila). Comida Casera

**VENTA DEL JAMÓN** Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 227 305. Ávila. Embutidos

**VENTA DE SAN JOSE** Ctra de Burgohondo Km 2. Tel.: 920 212 504. Ávila. Carnes

**VENTA DEL SOTO** Ctra de Burgohondo 17, Tel.: 920 229 587. Ávila. Comida Casera

**VENTA DE SAN ISIDRO** Ctra de Burgohondo Km 1,8. Telf.: 920 22 89 89. Especlidad en callos

**hostales**

**CASA RURAL DOÑA LIGIA** Gredos. Valle del Tiétar. Mijares. Ávila. Reservas: 687 235 482. Tel. 920 38 50 15

**HOSTAL SAN JUAN \*\*** Nuevo. A 200 m. de la Catedral. C/ Comuneros de Castilla 3. Tel.: 920 25 14 75

**HOSTAL EL PINAR DE ÁVILA** Pol. Industrial Las Hervencias. Junto Estación de Servicio. Tel.: 920 352 394

**Provincia de Ávila**

*una tierra por descubrir*



Visite los pueblos de **Comarca de la Moraña**

**Diputación de Ávila**

